

20 lat



**Stowarzyszenie „Jeden Świat”**  
Service Civil International Poland



Kolejny rok działania za nami – poniższy dokument przybliży projekty Stowarzyszenia „Jeden Świat” realizowane z partnerami w Polsce i za granicą w roku 2015.

# RAPORT ROCZNY 2015

Stowarzyszenie „Jeden Świat”  
Service Civil International Polska

# SPIS TREŚCI

Spis treści	
Workcampy	1
Workcampy w Polsce	2
Wolontariat długoterminowy	11
Działania edukacyjne	13
Inne	17

## Workcampy

### NAJWAŻNIEJSZE INFORMACJE

*Workcamp to projekt krótkoterminowy (do trzech tygodni), w ramach którego grupa wolontariuszy z różnych krajów wykonuje zadania na rzecz społeczności lokalnej i/lub organizacji pozarządowej. Działania te organizowane są na całym świecie, także w Polsce.*



W roku 2015 w ramach Stowarzyszenia „Jeden Świat” wysłaliśmy na workcampy zagraniczne 207 osób, w tym 161 kobiet i 46 mężczyzn. Jednocześnie zorganizowaliśmy 15 workcampów w Polsce, na których gościliśmy 130 wolontariuszek i wolontariuszy z kraju i zagranicy, w tym 86 kobiet i 44 mężczyzn.

Projekty zrealizowane zostały we współpracy z Muzeum w Chełmnie nad Nerem (oddział Muzeum Martyrologicznego w Żabikowie), ośrodkami Monaru: w Gaudynkach, Lipiance, Wyszkwowie, Marianówku, Ośrodkiem Pomocy Społecznej dzielnicy Ursus w Warszawie, Krasocińskim oddziałem Włoszczowskiego Towarzystwa Historycznego, gminą Piątek, Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej Gminy Michałowice, Stowarzyszeniem AXA, Fundacją Dziedzictwa Przyrodniczego, Stowarzyszeniem Tradycyjnie Nowoczesnych dla Wsi, Komitetem Ratowania Starego Cmentarza Ewangelickiego działającego przy Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Bielsku oraz Ośrodkiem dla Cudzoziemców w Lininie.

Łącznie mieliśmy 26 wspaniałych koordynatorów oraz gościliśmy wolontariuszy m.in. z Tajwanu, Stanów Zjednoczonych, Japonii, Hiszpanii, Turcji czy Ukrainy. Wszystkie nasze workcampy w Polsce miały zapełnione miejsca w 100%!

Projekty dotyczyły tematów od animacji czasu wolnego dzieci i młodzieży, współpracy z osobami w terapii uzależnień, przez warsztaty artystyczne, prace archeologiczne, pracę w ośrodku dla uchodźców, po porządkowanie miejsc pamięci. W ramach międzynarodowej kampanii SCI *Create a Climate for Peace* na części workcampów realizowane były warsztaty dotyczące zmian klimatycznych i ich wpływu na procesy migracji i konflikty zbrojne na świecie, ale także wpływu na nasze codzienne życie.

Koordinacja: Monika Czerwińska

## Workcamps w Polsce

### **PL-SCI 1.1 MUZEUM KULMHOF, CHEŁMNO NAD NEREM (1-14.08.2015)**

Muzeum Kulmhof jest oddziałem Muzeum Martyrologicznego w Żabikowie, z którym nasze Stowarzyszenie współpracuje od wielu lat. Położone jest na terenie byłego niemieckiego Obozu Zagłady w Chełmnie nad Nerem. Obóz ten był pierwszym ośrodkiem masowej, natychmiastowej zagłady Żydów w Kraju Warty. Na organizowany po raz pierwszy w tym roku projekt przyjechało dziesięcioro wolontariuszy ze Stanów Zjednoczonych, Anglii, Hiszpanii, Tajwanu, Szwajcarii, Włoch, Czech i Polski. Do ich podstawowych obowiązków należało wstępne oczyszczenie zabytków archeologicznych (głównie przedmiotów osobistych ofiar) zmagazynowanych w Muzeum, ich wstępna konserwacja i zabezpieczenie, porządkowanie terenu muzealnego, porządkowanie i czyszczenie lapidarium (składającego się z żydowskich nagrobków). Podczas projektu wolontariuszom udało się oczyścić ponad 1000 artefaktów.

Koordynatorzy: Monika Dłuska, Michał Adamski.



### **PL-SCI 2.1 INTEGRACJA DLA DZIECI ROMSKICH I POLSKICH, WARSZAWA (18.07-1.08.2015)**

Tegoroczny workcamp w Integracyjnym Ośrodku Wsparcia dla Dzieci i Młodzieży „Stokrotka” w Warszawie odbył się już po raz drugi. Jego celem było wsparcie wychowawców w ich codziennej opiece i organizacji zajęć dla dzieci będących podopiecznymi Ośrodka Pomocy Społecznej. Ośmioro wolontariuszy z Czech, Hiszpanii,

Austrii, Niemiec, Ukrainy i Polski wspólnie organizowało dla dzieci różne zabawy, gry sportowe oraz warsztaty plastyczne.

Integracyjny Ośrodek Wsparcia dla Dzieci i Młodzieży „Stokrotka” jest oddziałem Ośrodka Pomocy Społecznej Dzielnicy Ursus m. st. Warszawy. Jest to jeden z nielicznych ośrodków w Polsce, który z powodzeniem integruje dzieci polskie i romskie. W roku szkolnym pełni funkcję świetlicy, gdzie dzieci mogą spokojnie odrabiać lekcje, a także spędzać czas wolny ze swoimi rówieśnikami.

Koordynatorki: Julia Gierczyk, Masha Rossokhan (wolontariuszka EVS).



## PL-SCI 2.2 OŚRODEK DLA CUDZOZIEMCÓW W LININIE (1-14.08.2015)

Workcamp w Ośrodku ds. Cudzoziemców w Lininie organizowany jest przez nasze Stowarzyszenie każdego lata. W tym roku również cieszył się ogromnym zainteresowaniem wśród wolontariuszy. Ostatecznie w skład 10-osobowej grupy weszli pełni zapału i pomysłów wolontariusze i wolontariuszki z Ukrainy, Serbii, Hiszpanii, Czech, Tajwanu, Szwajcarii i Polski. Na co dzień wolontariusze pracowali w ośrodku



w Lininie organizując zajęcia dla mieszkających tam dzieci. Ośrodek w Lininie to największa tego typu placówka w Polsce. Przez dwa tygodnie dzieci uczestniczyły w zabawach, grach, zajęciach sportowych i plastycznych. Codziennie odbywały się też zajęcia z języka angielskiego i polskiego.



Dziękujemy wszystkim wpłacającym 1% podatku na rzecz Stowarzyszenia „Jeden Świat”, dzięki którym mogliśmy sfinansować m.in. ten projekt!

Koordynatorzy: Aleksandra Matyja i Misha Rossokhan (wolontariusz EVS).

## **PL-SCI 5.1 ART OF LIVING, MONAR MARIANÓWEK (4-18.07.2015)**

W tym roku po raz kolejny odbył się workcamp w ośrodku Stowarzyszenia MONAR, znajdującym się w Marianówku, nieopodal Kołobrzegu. Wolontariuszki i wolontariusze przyjechali specjalnie na ten projekt ze wszystkich stron świata: z Tajwanu, Hiszpanii, Szwajcarii, Bangladeszu, Korei, Holandii, Ukrainy i Polski. Wiele osób wyobraża sobie, że ośrodek terapii uzależnień jest pęknym miejscem. Tymczasem jest zupełnie odwrotnie. To tutaj młodzi ludzie mają okazję spojrzeć na życie z nowej perspektywy i znaleźć motywację i energię do działania. Ośrodek znajduje się w malowniczym otoczeniu polskich pól i lasów, które w okresie letnim sprzyjają pieszym wycieczkom. W upalne lipcowe dni, po pracy w szklarni, w lesie czy na ośrodkowej kuchni, nie brakuje chętnych do kąpieli w ośrodkowym stawie. Podczas workcampu wolontariusze mieli też okazję spróbować jazdy konnej. Na terenie ośrodka znajduje się stajnia z pięknymi wierzchowcami, których doglądają pacjenci i stajenni pracujący w Marianówku.



Koordynatorzy: Katarzyna Pawińska, Misha Rossokhan (wolontariusz EVS).

## **PL-SCI 5.2 NEW ENERGY! MONAR GAUDYNKI (18.07-1.08.2015)**

Organizacja workcampu w Ośrodku Leczenia, Terapii i Rehabilitacji Uzależnień Stowarzyszenia MONAR w Gaudynkach jest już naszą tradycją. Ośrodek ten jest jedną



z kilkudziesięciu placówek MONARU. Położony jest w otoczeniu mazurskiej przyrody i specjalizuje się przede wszystkim w terapii młodych osób dorosłych uzależnionych od narkotyków. W tym roku dziewięcioro wolontariuszek i wolontariuszy z Włoch, Japonii, Hiszpanii, Bułgarii, Turcji, Portugalii i Polski na czas dwóch tygodni stało

się częścią społeczności Ośrodka, wspólnie pracując i spędzając czas wolny. Pięć dni wolontariusze i pacjenci spędzili na biwaku nad jeziorem. Cudowna mazurska przyroda, piękna pogoda, namioty, zabawy, rozmowy przy ognisku i kajaki na pewno na długo pozostaną w pamięci wolontariuszy i pacjentów!

Koordynatorki: Sylwia Molenda i Sara Bozhinova (wolontariuszka EVS).

## **PL-SCI 5.3 NEW ENERGY II, MONAR LIPIANKA K. OSTROŁĘKI (1-14.08.2015)**

Ośrodek Leczenia, Terapii i Rehabilitacji Uzależnień Stowarzyszenia MONAR LIPIANKA jest jedną z kilkudziesięciu placówek MONARU. W tym roku dziesięcioro wolontariuszek i wolontariuszy z Włoch, Japonii, Hiszpanii, Szwajcarii, Bułgarii, Grecji i Polski na czas dwóch tygodni stało się częścią społeczności Ośrodka pracując wspólnie i razem spędzając czas wolny. Dzięki rozmowom z terapeutami oraz uczestnictwu w spotkaniach społeczności terapeutycznej wolontariusze dowiedzieli się także wiele na temat terapii uzależnień.



Monar Lipianka prowadzący terapię pełnoletnich osób uzależnionych, to miejsce niezwykle urokliwe i pełne pozytywnej energii - dzięki czemu wspólnie spędzony czas w trakcie workcampu na pewno pozostanie niezapomniany.

Koordynatorki: Beata Rukowicz, Marzena Wójcik.

## **PL-SCI 5.4 ART. OF LIVING II, MONAR WYSZKÓW K. WARSZAWY (15-30.08.2015)**

Ośrodek Leczenia, Terapii i Rehabilitacji Uzależnień Stowarzyszenia MONAR WYSZKÓW jest jedną z kilkudziesięciu placówek MONARU. W tym roku jedenaścioro wolontariuszek i wolontariuszy z Niemiec, Słowenii, Hiszpanii, Rosji, Czech, Turcji i Polski na czas dwóch tygodni stało się częścią społeczności





Ośrodka. Dzięki rozmowom z terapeutami oraz uczestnictwu w spotkaniach społeczności terapeutycznej wolontariusze dowiedzieli się także wiele na temat terapii uzależnień. Wolontariusze wspólnie z pacjentami wykonywali codzienne obowiązki, od sprzątanego (domu i terenu wokół ośrodka),

gotowania, poprzez pracę przy koniach na ośrodkowej stajni oraz remontowanie hostelu, w którym mieszkają osoby, które zakończyły terapię. Pobyt wypełniony był dużą ilością zajęć i atrakcji, od codziennej pracy przez udział w aktywnościach organizowanych w czasie wolnym: integracyjnych grach, zabawach, zajęciach sportowych, ogniskach. Monar Wyszaków prowadzący terapię pełnoletnich osób uzależnionych to miejsce, do którego chce się wracać, w którym wiele osób znajduje motywację do zmiany siebie i swojego życia.

Koordinatory: Maria Dworak, Maciej Kuchara.

## **PL-SCI 7.1 KRASOCIN K. KIELC (4-18.07.2015)**

Workcamp w Krasocinie odbył się już po raz drugi. Jego celem było zorganizowanie czasu wolnego grupie dzieci w wieku 9-12 lat, które nie wyjeżdżają na wakacje. Workcamp ten stanowi dla nich okno na świat, możliwość poznania ludzi z różnych kultur, jest swoistą lekcją tolerancji nie tylko dla uczestników, ale dla całej lokalnej społeczności. Do świętokrzyskiej krainy przyjechali wolontariusze z Hiszpanii, Turcji, Belgii, Tajwanu, Finlandii i Polski by, przy wsparciu miejscowych nauczycielek, przez dwa tygodnie dzielić się swoimi pasjami i umiejętnościami z podopiecznymi.



Workcamp został zorganizowany we współpracy z krasocińskim oddziałem Włoszczowskiego Towarzystwa Historycznego oraz gminę Krasocin.

Koordinatorki: Monika Dąbrowska i Katarzyna Jazgarska.



## PL-SCI 7.2 MARIANÓW K. WARSZAWY (4-18.07.2015)

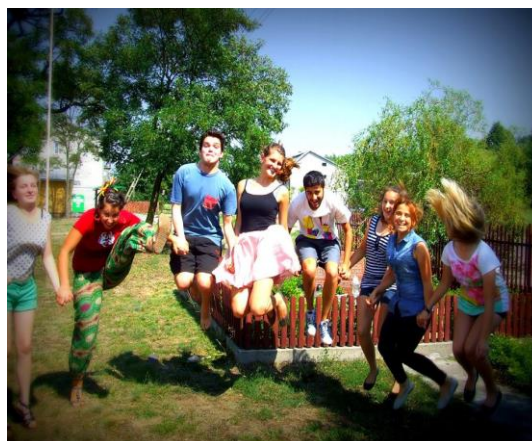
W Marianowie (gmina Tłuszcz) już po raz szósty odbył się długo oczekiwany przez społeczność lokalną workcamp. Siódemka wolontariuszy z Hiszpanii, Szwajcarii, Ukrainy, Stanów Zjednoczonych i Polski zajmowała się kilkudziesięciorgiem dzieci, organizując im czas z dala od komputerów, tabletów, telefonów, telewizorów i wifii! Workcamp zorganizowany był we współpracy ze Stowarzyszeniem AXA.



Koordynatorki: Paula Agacińska, Magdalena Szykor.

## PL-SCI 7.5 RURAL COMMUNITY CENTERS IN DŁUGOSIODŁO (1-14.08.2015)

Workcamp w uroczej miejscowości Długosiodło niedaleko Warszawy odbył się w tym roku po raz pierwszy! Wolontariusze z Hiszpanii, Czarnogóry, Tajwanu, Turcji, Czech i Polski odwiedzali wiejskie świetlice, organizując zajęcia językowe, artystyczne i sportowe dla miejscowych dzieci. Wolontariusze przemierzali się po terenie gminy na rowerach!



Workcamp zorganizowany został we współpracy ze Stowarzyszeniem Tradycyjnie Nowoczesnych dla Wsi.

Koordynatorki: Adrianna Bloch i Patrycja Wota.

## PL-SCI 7.3 CREATIVE HOLIDAYS, PIĄTEK K. ŁODZI (4-18.07.2015)



Workcamp w Piątku przeprowadziliśmy już po raz piąty! Jego celem było zorganizowanie czasu wolnego grupie dzieci w wieku 7-14 lat, które nie miały szansy wyjazdu na wakacje. Workcamp ten stanowi dla nich okno na świat, możliwość poznania ludzi z różnych kultur. Do geometrycznego środka Polski (czyli do Piątku właśnie) przyjechali wolontariusze z Hiszpanii, Czech, Tajwanu, Ukrainy i Polski, by przez dwa tygodnie dzielić się swoimi pasjami i umiejętnościami z podopiecznymi.

Workcamp ten organizowany jest we współpracy z Gminą Piątek oraz Gminnym Ośrodkiem Kultury w Piątku.

Koordynatorki: Adrianna Żukowska, Angelika Walczyk.

## PL-SCI 7.4 MICHAŁOWICE K. WARSZAWY (3-17.07.2015)

Workcamp w Opaczy Kolonii (gmina Michałowice k. Warszawy) odbył się już po raz trzeci we współpracy z Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Michałowicach. Wolontariuszki i wolontariusze z Hiszpanii, Portugalii, Korei, Ukrainy, Włoch i Polski włączyli się w organizację zajęć dla grupy dzieci podczas dwutygodniowych półkolonii zorganizowanych przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Michałowicach.



Koordynatorka projektu: Dominika Dąbek.

## **PL-SCI 10.1 EAGLES OF POLISH WILDERNESS, POGÓRZE PRZEMYSKIE (11-30.07.2015)**

Podczas organizowanego po raz pierwszy workcampu grupa 9 wolontariuszy z Tajwanu, Finlandii, Rosji, Austrii, Hiszpanii, Czech, Belgii, Włoch i Polski zajmowała się obserwacją i lokalizacją ptasich gniazd na terenie Pogórza Przemyskiego, gdzie od lat Fundacja Dziedzictwa Przyrodniczego stara się o utworzenie Turnickiego Parku Narodowego.



Koordynatorka: Joanna Chmielewska.

## **PL-SCI 10.2 ANIMALS OF POLISH WILDERNESS, POGÓRZE PRZEMYSKIE (5-25.09.2015)**

Podczas workcampu grupa dziewięciu wolontariuszy zajmowała się identyfikacją gryzoni na terenie Pogórza Przemyskiego, gdzie od lat Fundacja Dziedzictwa Przyrodniczego stara się o utworzenie Turnickiego Parku Narodowego.



Koordynatorzy: Joanna Chmielewska (I tydzień), Daniel Wiśniewski (II i III tydzień)

## **PL-SCI 12.1 HISTORICAL CEMETERY, BIELSKO-BIAŁA (26.08-5.09.2015)**

Grupa ośmiu wolontariuszy z Czech, Włoch, Niemiec, Azerbejdżanu, Hiszpanii i Polski przyjechała na organizowany po raz pierwszy workcamp w Bielsko-Białej! Wolontariusze prowadzili prace porządkowe na terenie starego, zabytkowego cmentarza ewangelickiego oraz podejmowali działania w celu promocji projektu „Ogrody Pamięci” (<https://www.facebook.com/ogrody.pamieci>). Wolontariusze mieli okazję poznać wielokulturowy charakter miasta Bielsko-Biała.





Projekt zrealizowany został przez Komitet Ratowania Starego Cmentarza Ewangelickiego działający przy Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Bielsku.

Koordynatorzy: Agata Jabłońska, Daniel Wiśniewski.

## DZIAŁANIA PRZYGOTOWUJĄCE I EWALUACYJNE WORKCAMPÓW W POLSCE

- Szkolenie dla koordynatorów workcampów, Poznań, 27.02-1.03.2015, prowadzenie: Monika Czerwińska, Adriana Molenda.
- Ewaluacja polskich workcampów, 3-4.10.2015 prowadzenie: Monika Czerwińska.



*Wolontariusze workcampu w Długosiodle.*

Koordinacja placementu: Sara Bozhinova, Misha Rossokhan, Monika Czerwińska.



## Wolontariat długoterminowy

***Wolontariat długoterminowy to projekty, w ramach których wolontariusze wyjeżdżają na okres od dwóch do dwunastu miesięcy, by realizować działania w społeczności lokalnej.*** Jest to popularna forma zdobycia doświadczenia w pracy i kontaktach międzykulturowych, poznania języka obcego, znalezienia własnej ścieżki życiowej. Stowarzyszenie „Jeden Świat” umożliwiło wyjazdy na projekty długoterminowe w ramach dwóch programów: Erasmus+ oraz LTV.

*Wolontariuszki EVS: Sara, Emine i Meryem oraz pracownice biura: Monika, Monia i Agnieszka.*



### EVS – WOLONTARIAT EUROPEJSKI

Ten rok to 45 wolontariuszy i wolontariuszek wysłanych za granicę oraz 15 osób goszczonych w Poznaniu. Część z nich podzieliła się swym doświadczeniem na naszej stronie, [http://jedenswiat.org.pl/cms/13942/wolontariat\\_europejski\\_evs](http://jedenswiat.org.pl/cms/13942/wolontariat_europejski_evs).

### WYSYŁANIE

W 2015 r. na EVS wyjechały **dwadzieścia cztery** osoby w wieku od 21 do 29 lat, by wspierać działania lokalnych organizacji w Bułgarii (2), Chorwacji (1), Francji (2), Gruzji (1), Hiszpanii (2), Mołdawii (1), Portugalii (4), Rosji (4), Szwajcarii (1), Wielkiej Brytanii (1), na Islandii (2), Ukrainie (1) i Węgrzech (1).



**Dwadzieścia jeden** osób kontynuowało projekty rozpoczęte w 2014 roku w: Austrii (1), Bośni i Hercegowinie (1), Bułgarii (1), Chorwacji (1), Francji (3), Hiszpanii (3), Izraelu (2), Litwie (1), Niemczech (3), Rosji (4) i Rumunii (1).

*Kasia, Olga, Magda i Alicja przed wyjazdem na EVS.*

## GOSZCZENIE

W Poznaniu do września 2015 r. gościliśmy Sarę Bozhinową (Bułgaria), Mykhailo Rossokhana (Ukraina) i Paz Aguirre (Hiszpania). A od marca do końca roku pracowali z nami Mariia Rossokhan (Ukraina) oraz Nidal Kalbona (Palestyna). Oprócz nich byli u nas po dwa miesiące Emine Nazli, Meryem Buket, Murat Toz, Mustafa Dulger, Elif Turgay i Hüseyin Berkan Mat (Turcja). W koordynowanym przez nas projekcie w Stowarzyszeniu na Rzecz Spółdzielni Socjalnych do kwietnia pracowała Laia Ramia (Hiszpania), a ją zastąpiła Esther Santana (Hiszpania). Równocześnie do maja w Ośrodku Szkolno-Wychowawczym pracował Gary Saltos (Hiszpania). W październiku przyjechała Emese Mester (Węgry), która zostanie w biurze do października 2016.



*Paz i Esther na balkonie „Jednego Świata”.*



*Nidal przygotowuje grupę na wymianę.*



**Erasmus+**

Projekty Wolontariatu Europejskiego możliwe są dzięki finansowaniu z Programu Erasmus+ Młodzież.

## LTV – LONG-TERM VOLUNTEERING

Rok 2015 należał do Japonii i Szkocji – najwięcej zgłoszeń przyszło na projekty w tych krajach i w końcu dwie osoby wyjechały i spędziły na swych wymarzonych projektach po cztery miesiące. Daniel, który był w Japonii, został tam na dłużej.

Koordinacja EVS i LTV: Agnieszka Szczepanik.

## Działania edukacyjne

### CENTRUM EDUKACJI GLOBALNEJ W POZNANIU

**Centrum Edukacji Globalnej** Stowarzyszenia „Jeden Świat” jest ośrodkiem edukacyjnym, miejscem spotkań i wymiany opinii.

***Edukacja globalna otwiera oczy i umysły ludzi, pokazuje globalne współzależności i potrzebę stworzenia świata, w którym będzie więcej sprawiedliwości, równości i będą przestrzegane prawa człowieka.***

W ramach CEG realizowaliśmy kilka równoległych działań lokalnych i międzynarodowych. Poniżej ich skrócony opis. Szczegółowe informacje nt. wszystkich zrealizowanych działań znajdują się na blogu Centrum Edukacji Globalnej, <http://cegpoznan.wordpress.com/>.

### E-MOTIVE

W 2015 r. dzięki dofinansowaniu Unii Europejskiej w projekcie E-motive, zrealizowaliśmy szereg interesujących działań we współpracy z partnerami z Kirgistanu, Meksyku i Polski:



- *Meksyk* - W sierpniu dwie przedstawicielki Stowarzyszenia DOULA w Polsce i przedstawicielka Stowarzyszenia „Dobrze Urodzeni” wraz z przedstawicielkami Stowarzyszenia „Jeden Świat” poszukiwały w Meksyku, w kulturze środkowo-amerykańskiej tego, co można przenieść, zaszcześcić, czym zainspirować się w tematyce okołoporodowej w Polsce.

W styczniu 2016 goście z Meksyku przyjechali na wizytę do Polski, by sprawdzić po drugiej stronie możliwości dalszej współpracy.

Więcej na <https://wymianaemotive.wordpress.com/>

- *Kirgistan* - Fundacja Przyroda i Człowiek z Polski i Fundacja Min Kyial z Kirgistanu zajmują się ożywianiem wielowiekowych tradycji w obu krajach, inicjują działania inspirowane dziedzictwem kulturowym, poszukują dróg rozwoju dla

społeczności lokalnych podążających w tym kierunku. Współpraca w ramach programu E-Motive umożliwiła wzajemne poznanie metod pracy i wypracowanie nowych rozwiązań aktywizacji społeczności lokalnych.

- *Opowieści Meksyku* (czerwiec) – cykl spotkań z Galą, opowiadaczką z Meksyku, koordynowane przez Karawanę Opowieści. Odbyły się spektakle w szkołach, Teatrze Polskim oraz warsztaty dla opowiadaczy.

- *Festiwal Opowieści*, Malarnia Teatru Polskiego w Poznaniu (10-11.12.2015) – opowiadane historie dla dzieci i dorosłych w wykonaniu Janet Pankovsky (Meksyk), Beaty Frankowskiej (Studnia Opowieści), Anety Cruz-Kąciak (Trzy Pomarańcze), Szymona Góralczyka (Karawana opowieści) i Nidala Kalbona (Palestyna).



Gościem specjalnym tej odsłony Festiwalu była Janet Pankovsky, która wraz z Anetą Cruz-Kąciak zaczarowała widownię i sam Teatr Polski. Dziękujemy!

Janet Pankovsky poprowadziła także warsztaty dla opowiadaczy.

## PUBLIKACJE

W projekcie E-motive wydaliśmy książkę dla dzieci i dorosłych: *Haftowany szal* – pięknie ilustrowaną opowieść z Meksyku o rytmie życia, przemijaniu i odradzaniu się.

Książki i materiały wydane w projekcie znajdują się w dziale *Publikacje* na [www.jedenswiat.org.pl](http://www.jedenswiat.org.pl).

Koordinacja: Aneta Cruz-Kąciak.





## PROGRAM EDUKACYJNY DLA SZKÓŁ I WOLONATARIUSZY

Ponad 30 osób stworzyło w „Jednym Świecie” grupę, w ramach której wspólnie prowadzili warsztaty w wielkopolskich szkołach oraz wymieniali się swoją wiedzą i doświadczeniem. Tę wymianę stymulowała nie tylko autentyczna potrzeba zdobywania wiedzy na temat zagadnień globalnych czy kompetencji w zakresie metod i narzędzi edukacyjnych, ale również różnorodne zainteresowania, wykształcenie i pochodzenie wolontariuszy. W skład „grupy warsztatowej” weszli nie tylko Polacy, ale również wolontariusze EVS, a także żyjący w Polsce cudzoziemcy. W 2015 roku odbyły się:

- *dwa dwudniowe szkolenia z metod i narzędzi w edukacji nieformalnej dla globalnego obywatelstwa* dla wolontariuszy prowadzących warsztaty w szkołach: marzec, październik;
- *21 spotkań i warsztatów z wolontariuszami*, w tym spotkania ewaluacyjne, mini-szkolenia dla wolontariuszy, mające na celu rozwój kompetencji dydaktycznych, spotkania organizacyjne, oraz prowadzone przez samych wolontariuszy warsztaty nt. uchodźców syryjskich, ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji Turcji (nt. tzw. „sans papiers”, czyli osób bez dokumentów, konfliktu na Ukrainie itp.);
- *2 jednodniowe szkolenia nt. edukacji globalnej* prowadzone przez trenerów z warszawskiego Instytutu Globalnej Odpowiedzialności.
- W ciągu całego roku wolontariusze przeprowadzili *czterdzieści 90-minutowych warsztatów* nt. międzykulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, praw człowieka, świadomej konsumpcji i uchodźców, w których uczestniczyło w sumie ponad 800 uczniów z 10 szkół: Gimnazjum nr 58 w Poznaniu (3 warsztaty), Gimnazjum w Osieku nad Notecią, Szkoła Podstawowa nr 46 w Poznaniu (1 warsztat), Szkoła Podstawowa nr 61 w Poznaniu (1 warsztat), Szkoła Podstawowa nr 79 w Poznaniu (9 warsztatów), Zespół Szkół Komunikacji w Poznaniu (6 warsztatów), Zespół Szkół nr 1 w Szamotułach (12 warsztatów, w tym 10 warsztatów antydyskryminacyjnych w gimnazjum i 2 warsztaty międzykulturowe dla licealistów), Zespół Szkół w Kościelcu, (2 warsztaty), Zespół Szkół w Opalenicy (2 warsztaty), Zespół Szkół w Turku (2 warsztaty).



## SPOTKANIA OTWARTE, WYDARZENIA CEG

- *Wolontariat w Meksyku (12.01.2015)* – spotkanie z Dominiką Kućmierczyk, która była na projekcie w Meksyku w ramach programu „Wolontariat Polska Pomoc”;
- *Rosyjski nacjonalizm – radziecki spadek. O stosunku Rosjan do Ukraińców i współczesnej wojnie (19.03.2015)* – spotkanie z Mateuszem Chudziakiem, doktorantem z Instytutu Wschodniego UAM;
- *Krok w świat niesłyszących (26.03.2015)* – spotkanie z wolontariuszami, Nidalem Kalbona i Garym Saltos, wolontariuszami EVS współpracującymi z Ośrodkiem Szkolno-Wychowawczym dla Dzieci i Młodzieży Niesłyszącej w Poznaniu;
- *Akcja Solidarni z migrantami (18.06.2015)* – udział w debacie w Centrum Amarant (Adriana Molenda) oraz współorganizacja koncertu w Centrum Amarant (Nidal Kalbona i Borys Słowikowski), pomoc w organizacji „Kuchni migranckiej” (Sara Bozhinova), udział w manifestacji pod CK Zamek.
- *Irak, Syria i ucieczka przed wojną (8.10.2015)* – spotkanie z wolontariuszką Alicją Zasadowską, która przez blisko rok pracowała z syryjskimi uchodźcami w Irackim Kurdystanie;
- *spotkanie z mieszkańcami Kalisza w ramach Dnia Solidarności z Uchodźcami (15.10.2015), Teatr im. Bogusławskiego;*
- *spotkanie otwarte nt. uchodźców z seniorami na Śródcie (13.11.2015);*
- *spotkanie otwarte nt. edukacji niekonwencjonalnej (5.12.2015), Centrum Amarant* – w ramach cyklu organizowanego w Poznaniu przez Kolektyw Edukacyjny.



## TYDZIEŃ EDUKACJI GLOBALNEJ (14- 21.11.2015, POZNAŃ)

W listopadzie nasi wolontariusze przeprowadzili cykl warsztatów dla uczniów Gimnazjum z Osieka nad Notecią, dyskutując o zrównoważonym rozwoju, świadomej konsumpcji i sprawiedliwości klimatycznej. W zajęciach wzięli też udział wolontariusze z Gruzji, Ukrainy, Turcji i Węgier.

Koordinacja: Adriana Molenda.

## Inne

### „EDUKACJA TO PODRÓŻ”, TARGI EDUKACYJNE, POZNAŃ (18-20.03.2015)

Nasi wolontariusze: Nidal Kalbona, Sara Bozhinova, Paz Aguirre i Misha Rossokhan wraz z Anetą Cruz-Kąciak zabrali dzieci i dorosłych w podróż przez swoje prawdziwe i wyobrażone kraje, przez marzenia do przygody. Jednocześnie opowiadali zainteresowanym o byciu wolontariuszem EVS w Polsce i możliwościach skorzystania z tej ścieżki edukacyjnej.



### MIASTECZKO SCHUMANA, KRAKOWSKIE PRZEDMIEŚCIE, WARSZAWA (9.05.2015)

Razem z innymi organizacjami z Grupy Zagranica dołączyliśmy do obchodów Europejskiego Roku na Rzecz Rozwoju. Odpowiadaliśmy na pytania dlaczego Polska i Europa angażuje się w projekty współpracy rozwojowej w odległych regionach, na innych kontynentach, a także przeprowadziliśmy otwarte warsztaty dla spacerowiczów.

Uczestniczki: Adriana Molenda, Adrianna Bloch, Mariia Rossokhan (wolontariuszka EVS).

### EUROPEAN YOUTH WEEK, HEPPENHEIM, NIEMCY (25.07-8.08.2015)



W wymianie młodzieży pod hasłem: „YOU in EUnity? Different perspectives in Europe” spotkało się ponad 50 młodych uczestników z 11 krajów Unii Europejskiej. Podczas tych dwóch tygodni pojawiły się bardzo ważne tematy: kryzysu w Grecji oraz kryzysu migracyjnego, stereotypów, uprzedzeń i dyskryminacji, braku wspólnych wartości europejskich. Poza podejmowaniem trudnych dyskusji, w trakcie wymiany miały

miejsce wyjazdy do Strasbourga, Heidelbergu i Worms.

Koordinacja Katarzyna Jazgarska.

## „REFUGEES? I CO TO MA ZE MNĄ WSPÓLNEGO?” HEPPENHEIM, NIEMCY (18-30.10.2015)



Grupa młodych ludzi z powiatu wieruszowskiego wzięła udział w niemiecko-polsko-izraelskiej wymianie w Niemczech. Projekt był o tyle niecodzienny, że po pierwsze grupa z Bliskiego Wschodu składała się z arabskich i żydowskich obywateli Izraela, a po drugie tematem przez nich poruszonym była kwestia uchodźców: wyzwanie, które stoi przed każdym z nas bez względu na to, skąd jesteśmy. Wymiana będzie miała swoją kontynuację w Izraelu i Polsce w 2016 roku.

Koordinacja: Dawid Kosakiewicz, Agnieszka Szczepanik.

## EPM, EXCHANGE PLATFORM MEETING (12-18.10.2015, LOZEN K. SOFII, BUŁGARIA)

W dniach 12-18 października przedstawiciele i przedstawicielki oddziałów SCI oraz partnerów spotkali się, by ocenić wymiany workcampowe zrealizowane w roku 2015. Jest to coroczna możliwość przedyskutowania tego co było, ale również zaplanowania działań i usprawnień na kolejny rok. Jest to też wspaniała okazja do spotkania się wszystkich osób odpowiedzialnych za te wymiany na całym świecie.

Reprezentacja: Monika Czerwińska.

## STUDY TOURS TO POLAND, POZNAŃ (26.10.2015)

Study Tours to Poland stwarza możliwość studentom z Białorusi, Mołdowy, Ukrainy i Federacji Rosyjskiej poznania polskich rówieśników, środowisk akademickich, organizacji obywatelskich oraz brania udziału w wykładach, seminariach i imprezach kulturalnych. Istotą programu jest zainspirowanie jego uczestników do aktywnego życia i stania się świadomymi obywatelami. Jedną z takich grup gościliśmy w naszym biurze. W czasie spotkania bardzo aktywnie dowiadywali się o to jak działa nasze Stowarzyszenie oraz jakie są zasady Wolontariatu Europejskiego.

Koordinacja: Barbara Żrebiec, Misha Rossokhan (wolontariusz EVS).



## TAK NA DOBRĄ SPRAWĘ

Stowarzyszenie „Jeden Świat” wzięło udział w projekcie banku BPH rozpowszechniającym działania różnych organizacji pozarządowych. Na koniec akcji zarząd banku postanowił przekazać darowiznę na cele statutowe „Jednego Świata”.

Dziękujemy wszystkim, dzięki którym powstał nasz filmik promocyjny!

Dziękujemy wszystkim, którzy zagłosowali na nas, oraz bankowi BPH za darowiznę!

Koordinacja: Monika Czerwińska.



## OŚRODEK SZKOLĄCY PROGRAMU „ERASMUS+ MŁODZIEŻ”, POZNAŃ



W ramach prowadzenia Ośrodka Szkolącego Programu „Erasmus+ Młodzież”, w województwie wielkopolskim zostały zrealizowane konferencje i szkolenia dotyczące zasad tego programu oraz tworzenia projektów młodzieżowych. Uczestniczyli w nich młodzi ludzie oraz osoby pracujące z młodzieżą: nauczyciele

i instruktorzy. Spotkania odbyły się w dniach 21 marca, 28 kwietnia, 28 października i 25 listopada, a wzięło w nich udział w sumie 218 osób. W trakcie realizacji projektu osoby zainteresowane mogły korzystać z możliwości konsultacji swoich projektów.

Koordinacja: Wojtek Szczepanik.



## Informacje o Stowarzyszeniu

Stowarzyszenie „Jeden Świat” działa w Polsce od roku 1994 jako zarejestrowana organizacja pozarządowa, a od 2004 r. posiada status Organizacji Pożytku Publicznego. Jest polskim członkiem międzynarodowej organizacji Service Civil International (SCI). Misją Stowarzyszenia „Jeden Świat” jest promowanie idei pokoju i porozumienia między ludźmi poprzez międzynarodowy i krajowy wolontariat oraz edukację. Wśród rozlicznych działań priorytetami pozostają projekty wolontariatu krótko- i długoterminowego oraz programy edukacyjne.

### Zarząd Stowarzyszenia „Jeden Świat”

Żaneta Ormel-Goździk – prezeska, Małgorzata Tur – wiceprezeska, Joanna Starczewska – sekretarz, Agnieszka Szczepanik – członkini Zarządu i Łukasz Szczuciński – członek Zarządu.

### Komisja Rewizyjna

Ewa Bela, Grzegorz Kujawiński i Halina Wojśław.

### Pracownicy

Monika Czerwińska, Monika Matysiak, Adriana Molenda, Agnieszka Szczepanik.

KRS: 0000019979

### Kontakt

Stowarzyszenie „Jeden Świat”

ul. Prusa 16a/13

60-820 Poznań

Tel. +48 61 848 43 36

Faks +48 61 848 43 38

[www.jedenswiat.org.pl](http://www.jedenswiat.org.pl)

Edukacja Globalna:

[warsztaty@jedenswiat.org.pl](mailto:warsztaty@jedenswiat.org.pl)

Wolontariat Długoterminowy (EVS, LTV) i Program Erasmus+:

[agnieszka@jedenswiat.org.pl](mailto:agnieszka@jedenswiat.org.pl)

Workcamps w Polsce:

[incoming@jedenswiat.org.pl](mailto:incoming@jedenswiat.org.pl)

Workcamps za granicą:

[outgoing@jedenswiat.org.pl](mailto:outgoing@jedenswiat.org.pl)

Księgowość:

[finanse@jedenswiat.org.pl](mailto:finanse@jedenswiat.org.pl)



**Stowarzyszenie „Jeden Świat”**  
Service Civil International Poland